POWERFIX Profi

TÉLÉMÈTRE À ULTRASONS

(FR) (BE)

TÉLÉMÈTRE À ULTRASONS

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

ULTRASONE AFSTANDMETER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

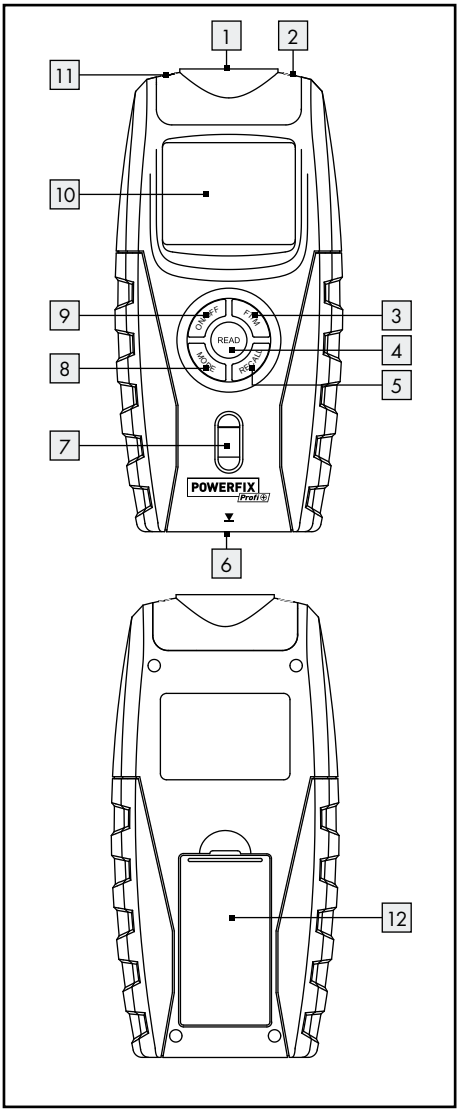
(DE) (AT) (CH)

ULTRASCHALL-ENTFERNUNGSMESSER

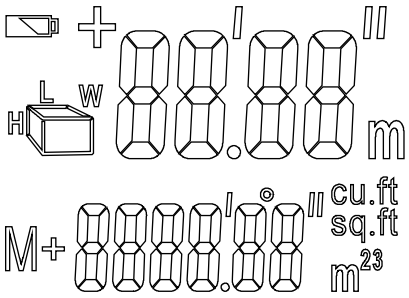
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 91218

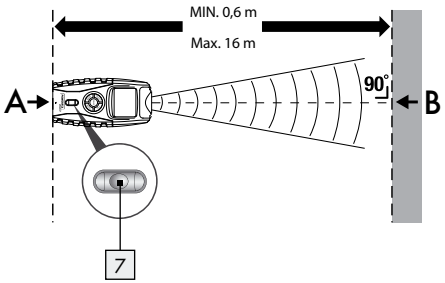
FR / BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL / BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	20
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	34


1
2
11
10
9
3
8
4
5
7
6
12
ON/OFF
F/M
READ
MAX
REAL
POWERFIX
Profi+

A



B



Utilisation conforme.....Page 6

Descriptif des pièces.....Page 6

Caractéristiques techniques.....Page 6

Contenu de la livraison.....Page 7

Instructions générales de sécurité.....Page 7

Consignes de sécurité sur les piles.....Page 8

Avant la mise en service.....Page 9
Mise en place / remplacement de la pile.....Page 10

Mise en service
Mesurer des longueurs.....Page 10
Évitez les erreurs de mesure.....Page 11
Ajouter des longueurs.....Page 12
Mesurer des surfaces.....Page 13
Mesurer des volumes.....Page 14
Additionner des surfaces ou des volumes.....Page 15
Afficher la dernière valeur de mesure...Page 16
Affichage de la température.....Page 17
Modifier l'unité de mesure.....Page 17
Affichage de l'usure de la batterie.....Page 17
Arrêt / Mise hors service automatique...Page 17

Nettoyage et entretien.....Page 18

Mise au rebut.....Page 18

Garantie.....Page 18

Télémètre à ultrasons

● Utilisation conforme

Ce télémètre à ultrasons est conçu pour mesurer des longueurs et pour calculer des surfaces et des volumes. En outre, l'appareil dispose d'un système de mesure de la température. L'appareil est exclusivement conçu pour un usage privé.

● Descriptif des pièces

1 Émetteur/récepteur d'ultrasons
2 Capteur de température
3 Touche FT/M
4 Touche READ
5 Touche RECALL
6 Plan de référence
7 Niveau à bulles
8 Touche MODE
9 Touche ON/OFF (allumé/éteint)
10 Écran
11 Diode laser
12 Couvercle du compartiment à piles

● Caractéristiques techniques

Tension de service :	max. 9 V ⎓
Type de piles :	6LR61 (bloc 9 V)
Plage de mesure :	0,6 m – 16 m
Précision de mesure :	+/-1%
Capacité d'affichage :	jusqu'à 9999,99
Longueur d'ondes du laser :	635–660 nm, 1 mW
Catégorie du laser :	2

Fréquence des ultrasons :	40 kHz
Plage de mesure du thermomètre :	–10 °C – +40 °C (14 °F – 104 °F)

Contenu de la livraison

1 télémètre à ultrasons
1 pile 9 V
1 mode d'emploi

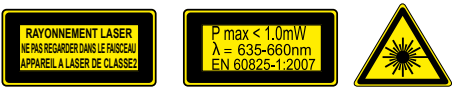
Instructions générales de sécurité

Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ! Transmettez également tous les documents en cas de transmission du produit à une personne tierce !

- Avant la mise en service, vérifiez si le produit présente des dommages ! Ne pas mettre un appareil endommagé en service !
- N'exposez l'appareil à aucune humidité ! Il risque d'être endommagé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, psychiques ou sensorielles limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits de l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques découlant de son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance domestique

de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

Risque lié au rayon laser



- L'appareil contient un laser de classe 2. N'orientez jamais le laser sur des personnes ni des animaux. Ne regardez jamais directement dans le rayon. Un rayon laser de faible intensité peut suffire à provoquer des lésions oculaires.
- N'orientez jamais le laser sur des surfaces ou métaux réfléchissants. Le reflet du rayon laser peut également causer des lésions oculaires.

Consignes de sécurité sur les piles

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ! Ne pas laisser les piles à la portée des enfants. En cas d´ingestion, consultez immédiatement un médecin !

- **ATTENTION ! RISQUES D'EXPLOSION !** Ne jamais recharger les piles à usage unique, ni les court-circuiter et / ou les ouvrir !
- Ne jamais jeter les piles au feu ou dans l'eau !
- Ne pas soumettre les piles à une charge mécanique !

Danger des fuites des piles

- En cas de fuite de la pile, retirez-la aussitôt de l´appareil pour éviter tout endommagement!
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'acide d'une pile, rincez la zone touchée avec de l'eau claire et contactez immédiatement un médecin !
- Utilisez uniquement des piles de type identique ! Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves !
- Évitez d'exposer les piles à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. des radiateurs/une exposition directe aux rayons du soleil.
- Les piles inutilisées pendant une période prolongée doivent être retirées de l'appareil !

Danger d'endommagement de l'appareil

- Utilisez exclusivement le type de pile indiqué !
- Veiller à insérer la pile en respectant la polarité correcte ! Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles !
- Au besoin, nettoyer les contacts des piles et de l'appareil avant l'insertion !
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil !

● Avant la mise en service

□ Avant la mise en service, retirez le film de protection de l'écran [10] de l'appareil et insérez la pile fournie.

Mise en place/remplacement de la pile

Si le symbole de la batterie s'affiche à l'écran 10, cela signifie que la pile est presque vide et qu'elle doit être remplacée. Les piles vides risquent de fausser les résultats des mesures.

Pour le remplacement de la pile, veuillez procéder de la façon suivante :

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles 12 situé au dos de l'appareil. À l'aide de la bande de tissu située à l'intérieur du compartiment à piles, vous pouvez retirer facilement les anciennes piles. Pour ce faire, tirez légèrement sur la bande de tissu.
- Retirez l'ancienne pile le cas échéant.
- Placez les contacts de la pile 9 V sur les contacts des fiches. Vérifiez que la polarité est correcte. Celle-ci dépend de la forme des contacts. Veillez impérativement à ce que la bande de tissu ne se trouve pas en-dessous de la pile.
- Placez la pile dans le compartiment à piles et refermez le couvercle, jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

Mise en service

Mesurer des longueurs

- Appuyez sur la touche ON / OFF 9 pour allumer l'appareil. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 60 s, l'écran 10 s'éteint.

- Pour éteindre l'appareil manuellement, maintenez la touche ON / OFF enfoncée pendant 3 secondes, jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et qu'un signal sonore retentisse deux fois.
- Appuyez sur la touche MODE [8] jusqu'à ce que le symbole de mesure des longueurs « ⏊ » s'affiche à l'écran, ainsi que l'indication de longueur 0.00 m (ou 0'00'').
- Maintenez le plan de référence [6] du télémètre à ultrasons au point de départ de votre mesure. Tenez l'appareil de façon à ce que le plan de référence soit orienté de façon parallèle à la surface cible de la mesure.
- Le cas échéant, utilisez la nivelle [7] pour aligner le télémètre à ultrasons horizontalement. Si la surface est bien alignée à l'horizontale, la bulle d'air de la nivelle se trouve entre les deux marquages .
- Appuyez sur la touche READ [4]. La diode laser [11] projet un point lumineux sur la surface du point final de la mesure. Ce point lumineux vous aide à orienter correctement le télémètre à ultrasons. Si la mesure est effectuée avec succès, la longueur mesurée s'affiche dans la partie supérieure de l'écran.

Évitez les erreurs de mesure

Afin d'éviter les erreurs de mesure, veuillez respecter les indications suivantes :

- La mesure est effectuée par ultrasons, qui se déplacent de façon conique à partir de l'émetteur d'ultrasons [1]. L'onde sonore est répercutée par la surface cible et réceptionnée par le récepteur d'ultrasons. À partir du

temps de parcours du signal, le télémètre à ultrasons calcule la longueur à mesure (fig. B).

Afin de veiller à ce que les mesures soient précises, les conditions suivantes doivent être respectées (fig. B) :

- Le plan de référence (A) doit être parallèle à la surface cible (B).
- La distance à mesurer doit être comprise entre 0,6 m et 16 m de long.
- Il ne doit pas y avoir d'objet susceptible de réfléchir l'onde sonore de façon prématurée dans la zone d'émission des ultrasons. La zone d'émission des ultrasons couvre une longueur de 16 m et une largeur d'environ 5 m.
- La surface cible doit présenter une surface lisse, afin que l'onde sonore puisse être réfléchie correctement.
- Les surfaces transparentes comme le verre reflètent généralement l'onde sonore.
- La pile ne doit pas être vide. Le symbole de batterie affiché à l'écran [10] indique que la pile est vide.
- Si la mesure ne peut pas être effectuée de façon indiscutable, l'écran affiche le message « Err ». La mesure est ensuite renouvelée.

Ajouter des longueurs

- Mesurez une longueur tel que décrit dans le chapitre « Mesurer des longueurs ». La valeur de la longueur s'affiche sur la ligne supérieure de l'écran [10].
- Appuyez alors sur la touche RECALL [5]. La valeur de la longueur est déplacée sur la ligne inférieure. Cela signifie que la valeur a

été enregistrée dans la mémoire du compteur. Le symbole « + » s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. L'appareil indique ainsi qu'il est prêt à effectuer une nouvelle mesure.

- Appuyez sur la touche READ [4]. La valeur de la longueur mesurée alors s'affiche dans la partie supérieure de l'écran.
- Appuyez sur la touche RECALL. La valeur de mesure est ensuite reprise dans la mémoire du compteur et la somme des deux longueurs mesurées s'affiche dans la partie inférieure. Si la mesure est erronée, n'appuyez pas sur la touche RECALL, mais à nouveau sur la touche READ. La valeur de mesure affichée dans la partie supérieure est écrasée. Appuyez sur la touche RECALL, pour reprendre la valeur dans la mémoire du compteur.
- Vous pouvez répéter cette opération tant que la longueur ne dépasse pas 9999,99 m.

Mesurer des surfaces

Remarque : afin d'éviter les erreurs de mesure méthodiques, veuillez d'abord prendre connaissance des indications concernant les mesures des longueurs.

- Appuyez sur la touche ON / OFF [9] pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur la touche MODE [8] jusqu'à ce que le symbole de mesure des surfaces « » s'affiche à l'écran [10] et que l'indication 0.00 m (ou 0'00'') apparaisse. Le symbole « » de mesure des longueurs clignote. L'appareil indique ainsi qu'il est prêt pour la première mesure.

- Orientez l'appareil et appuyez sur la touche READ [4]. Si la mesure est effectuée avec succès, la longueur mesurée s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. En outre, le symbole de mesure des largeurs « » clignote. L'appareil indique ainsi qu'il est prêt pour mesurer la largeur.
- Orientez l'appareil et appuyez à nouveau sur la touche READ. Si la mesure est effectuée avec succès, la largeur mesurée s'affiche dans la partie supérieure de l'écran et la surface est indiquée en m² (ou sq.ft. = mètres carré) dans la partie inférieure.
- Pour mesurer une nouvelle surface, appuyez brièvement sur la touche MODE. L'affichage à l'écran est réinitialisé et l'appareil est prêt pour mesurer une nouvelle surface.

Mesurer des volumes

Remarque : afin d'éviter les erreurs de mesure méthodiques, veuillez d'abord prendre connaissance des indications concernant les mesures des longueurs.

- Appuyez sur la touche ON / OFF [9] pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur la touche MODE [8] jusqu'à ce que le symbole « » pour la mesure des volumes s'affiche à l'écran [10] et que l'indication 0.00 m (ou 0'00'') apparaisse. Le symbole « » de mesure des longueurs clignote. L'appareil indique ainsi qu'il est prêt pour la première mesure.
- Orientez l'appareil et appuyez sur la touche READ [4]. Si la mesure est effectuée avec

succès, la longueur mesurée s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. En outre, le symbole de mesure des largeurs « » clignote. L'appareil indique ainsi qu'il est prêt pour mesurer la largeur.

- Orientez l'appareil et appuyez sur la touche READ. Si la mesure est effectuée avec succès, la largeur mesurée s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. En outre, le symbole de mesure des hauteurs « » clignote. L'appareil indique ainsi qu'il est prêt pour mesurer la hauteur.
- Orientez l'appareil et appuyez à nouveau sur la touche READ. Si la mesure est effectuée avec succès, la hauteur mesurée s'affiche dans la partie supérieure de l'écran et le volume est indiqué en m^3 (ou cu.ft = mètres cube) dans la partie inférieure.
- Pour mesurer un nouveau volume, appuyez brièvement sur la touche MODE. L'affichage à l'écran est réinitialisé et l'appareil est prêt pour mesurer un nouveau volume.

Additionner des surfaces ou des volumes

- Mesurez une surface ou un volume comme décrit dans le chapitre « Mesurer des surfaces ou « Mesurer des volumes . La valeur de la surface/du volume s'affiche sur la ligne inférieure de l'écran.
- Appuyez sur la touche RECALL 5 pour enregistrer le résultat de la mesure. Le symbole M+ s'affiche à l'écran 10, ce qui signale que le résultat de mesure indiqué dans la partie

inférieure de l'écran est enregistré dans l'appareil.

- Appuyez brièvement sur la touche MODE [8]. L'appareil est alors prêt à mesurer la surface suivante/le volume suivant.
- Mesurez la surface suivante/le volume suivant, de la même façon que vous avez effectué la première mesure.
- Appuyez ensuite à nouveau sur la touche RECALL, afin de reprendre le nouveau résultat dans la mémoire du compteur. Le résultat de l'addition est affiché sur la ligne inférieure de l'écran.
- Si vous souhaitez ajouter d'autres surfaces/volumes, répétez les étapes 3 à 5.
- Maintenez la touche MODE enfoncée pendant 3 secondes, pour quitter le mode Addition.

Afficher la dernière valeur de mesure

- Après avoir mesuré une surface ou un volume, appuyez à nouveau sur la touche READ [4] pour afficher les valeurs de mesure individuelles de la mesure.
  Le symbole de la valeur de mesure correspondante clignote et le résultat de la mesure est affiché sur la ligne supérieure de l'écran.

Affichage de la température

- Maintenez la touche FT/M [3] enfoncée pendant env. 3 secondes. La température ambiante actuelle s'affiche à l'écran [10] en °C.
- Pour passer l'unité de température en °F, appuyez brièvement sur la touche FT/M.
- Appuyez brièvement sur la touche MODE [8], pour quitter le mode Affichage de la température.

Modifier l'unité de mesure

- Appuyez sur la touche FT/M [3], pour passer de l'unité de mesure Mètre à l'unité de mesure Pied (Affichage pied' pouce'').

Affichage de l'usure de la batterie

Si la batterie est faible, le symbole de batterie s'affiche à l'écran [10]. Si le symbole s'affiche, remplacez les piles dès que possible. Les piles vides risquent de fausser les résultats des mesures. La procédure de changement des piles est décrite dans le chapitre « Mise en place/remplacement de la pile ».

Arrêt/Mise hors service automatique

- Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF [9] pendant 3 secondes.

Nettoyage et entretien

- Nettoyez uniquement l'extérieur du boîtier à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Mise au rebut

L'emballage se compose exclusivement de matières recyclables, qui peuvent être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Les possibilités de recyclage de l'appareil usé sont à demander auprès de votre municipalité.

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de la commune.

Garantie

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et

suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.
Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.
Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement de l'appareil sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.
La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale (par ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries et des éléments fabriqués en verre.

EMC CE

Correct gebruik ..... Pagina 21

Beschrijving van de onderdelen ..... Pagina 21

Technische gegevens ..... Pagina 21

Omvang van de levering ..... Pagina 22

Algemene veiligheidsinstructies ..... Pagina 22

Veiligheidsinstructies voor het gebruik van batterijen ..... Pagina 23

Vóór de ingebruikname
Batterij plaatsen / vervangen ..... Pagina 24

Ingebruikname
Lengte meten ..... Pagina 25
Meetfouten vermijden ..... Pagina 26
Lengtes toevoegen ..... Pagina 27
Oppervlakte meten ..... Pagina 28
Volume meten ..... Pagina 29
Optellen van oppervlaktes resp. volumes ..... Pagina 30
De laatste meetwaarden weergeven ..... Pagina 31
Temperatuurweergave ..... Pagina 31
Maateenheid wijzigen ..... Pagina 31
Batterijweergave ..... Pagina 31
Uitschakelen / automatisch uitschakelen ..... Pagina 32

Reiniging en onderhoud ..... Pagina 32

Verwijdering ..... Pagina 32

Garantie ..... Pagina 33

Ultrasone afstandmeter

Correct gebruik

Deze ultrasone afstandsmeter is bedoeld voor het meten van lengtes en de berekening van oppervlaktes en volumes. Het apparaat beschikt bovendien over een temperatuurmeter. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privédoeleinden.

Beschrijving van de onderdelen

1 Ultrasone zender/ontvanger
2 Temperatuursensor
3 FT/M-toets
4 READ-toets
5 RECALL-toets
6 Referentieoppervlakte
7 Libel
8 MODE-toets
9 ON / OFF-toets (AAN / UIT)
10 Display
11 Laserdiode
12 Batterijvakdeksel

Technische gegevens

Voedingsspanning:	max. 9 V ⎓
Batterijtype:	6LR61 (9 V-blok)
Meetbereik:	0,6 m – 16 m
Meetnauwkeurigheid:	+/-1%
Weergave capaciteit:	tot 9999,99
Golflengte laser:	635–660 nm, 1 mW

Laserklasse:	2
Ultrasone frequentie:	40 kHz
Meetbereik thermometer:	–10 °C – +40 °C (14 °F – 104 °F)

● Omvang van de levering

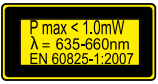
1 Ultrasone afstandsmeter
1 9 V-Blokbatterij
1 Gebruiksaanwijzing

⚠ Algemene veiligheidsinstructies

Maak u voor de ingebruikname van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften! Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden geeft!

- Controleer het product voor de ingebruikname op beschadigingen! Neem een beschadigd product niet in gebruik!
- Stel het apparaat niet bloot aan vocht! Het apparaat kan hierdoor worden beschadigd.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde psychische, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Gevaar door laserstraling



- Het apparaat bevat een klasse 2-laser. Richt de laserstraal nooit op personen of dieren. Kijk nooit direct in de straal. Een zwakke laserstraal kan al tot oogletsel leiden.
- Richt de laserstraal nooit op reflecterende oppervlakken of materialen. Ook een gereflecteerde laserstraal kan zorgen voor schade aan de ogen.

Veiligheidsinstructies voor het gebruik van batterijen

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!
Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

- **VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op, sluit ze niet kort en/of open ze niet!
- Gooi batterijen nooit in vuur of water!
- Stel de batterijen nooit aan mechanische belastingen bloot!

Gevaar dat de batterijen lekken

- Als de batterijen lekken dient u deze direct uit het apparaat te halen om beschadigingen te voorkomen!
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen! Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken direct af met vol-

doende schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
- Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type! Gebruik nooit gelijktijdig oude en nieuwe batterijen!
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen in zouden kunnen werken, bijvoorbeeld door radiatoren of directe zonnestraling.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt!

Gevaar voor beschadiging van het apparaat
- Gebruik uitsluitend het aangegeven batterijtype!
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit! Deze wordt aangegeven in het batterijvakje!
- Reinig de contacten van het product en van de batterijen zo nodig voordat u de batterijen plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen direct uit het apparaat!

● Vóór de ingebruikname

□ Verwijder vóór de ingebruikname het beschermfolie van het display 10 van het apparaat en plaats de meegeleverde batterij.

● Batterij plaatsen/vervangen

Als op het display 10 het batterijsymbool verschijnt, is de geplaatste batterij bijna leeg en

moet deze worden vervangen. Lege batterijen kunnen de meetresultaten negatief beïnvloeden.

Plaats de batterij op de volgende manier:

- Open het batterijvakdeksel [12] aan de achterzijde van het apparaat. Met behulp van de stofstrip, die aan de binnenkant van het batterijvak zit, kunt u de oude batterij eenvoudiger uitnemen. Trek hiervoor eenvoudig aan de stofstrip.
- Verwijder indien nodig de oude batterij.
- Plaats de contacten van de 9V-blokbatterij op de contacten van de profielstekker. Let hierbij op de juiste polariteit. Deze wordt door de profielvorm van de contacten weergegeven. Let erop dat de stofstrip zich onder de batterij bevindt.
- Plaats de batterij in het batterijvak en sluit het deksel weer, zodat deze hoorbaar vastklikt.

Ingebruikname

Lengte meten

- Druk op de ON/OFF-toets [9] om het apparaat in te schakelen. Als u gedurende 60 seconden geen toets indrukt, wordt het display [10] uitgeschakeld.
- Om het apparaat handmatig in te schakelen, houdt u de ON/OFF-toets gedurende 3 seconden lang ingedrukt, tot het display oplicht en een dubbel toonsignaal geeft.
- Druk zo vaak op de MODE-toets [8] tot het display het symbool voor lengtemeting ‚ ‘en de lengteweergave 0.00 m (resp. 0‘00‘‘) weergeeft.

- Houd de referentieoppervlakte 6 van de ultrasone afstandsmeter bij het beginpunt van uw meting. Houd het apparaat zo, dat de referentieoppervlakte parallel naar de doeloppervlakte van de meting is gericht.
- Gebruik alleen horizontale uitlijning van de ultrasone afstandsmeter, eventueel de libel 7. De luchtbel van de libel zit bij het horizontaal uitlijnen tussen de beide markeringen. .
- Druk op de READ-toets 4. De laserdiode 11 projecteert een lichtpunt op de oppervlakte van het eindpunt van de meting. Dit lichtpunt helpt u om de ultrasone afstandsmeter correct uit te lijnen. De gemeten lengte wordt weergegeven op het scherm na een juiste meting.

Meetfouten vermijden

Om meetfouten te vermijden, moet u letten op de volgende aanwijzingen:

- De meting gebeurt door middel van ultrasoon geluid dat conisch vanaf de ultrasone zender 1 beweegt. Vanaf de doelopervlakte wordt het geluid teruggekaatst en door de ultrasone ontvanger ontvangen. Op basis van de looptijd van het signaal berekent de ultrasone afstandsmeter de te meten lengte (afb. B).

Om een nauwkeurige meting te garanderen, moeten de volgende voorwaarden in acht worden genomen (afb. B).

- De referentieoppervlakte (A) moet parallel aan de doeloppervlakte (B) zijn.
- De te meten afstand moet tussen de 0,6 m en 16 m lang zijn.

- Binnen de geluidskegel mogen geen voorwerpen liggen die het geluid vervroegd reflecteren. De geluidskegel heeft bij een lengte van 16 m een breedte van ongeveer 5 m.
- De doeloppervlakte moet glad zijn zodat het geluid goed gereflecteerd kan worden.
- Doorzichtige oppervlaktes zoals glas reflecteren normaliter het geluid.
- De batterij mag niet leeg zijn. Een lege batterij wordt op het display [10] door het batterijsymbool weergegeven.
- Als er geen duidelijke meting mogelijk is, geeft het display de weergave ‚Err'. De meting moet dan worden herhaald.

Lengtes toevoegen

- Meet een lengte zoals wordt beschreven in het hoofdstuk ‚Lengte meten'. De lengte verschijnt in de bovenste regel van het display [10].
- Druk nu op de RECALL-toets [5]. De lengte wordt nu overgedragen op de onderste regel. Dat betekent dat deze is opgeslagen in de accumulator.
  Boven in het display verschijnt het teken ‚+'. Het apparaat laat zo zien dat het gereed is voor een nieuwe lengtemeting.
- Druk op de READ-toets [4]. De nu gemeten lengte verschijnt boven in het display.
- Druk op de RECALL-toets. De meetwaarden wordt dan in de accumulator opgeslagen en onderaan verschijnt de som van de beide gemeten lengtes. Mocht de meting een onjuiste meting zijn, drukt dan niet op de RECALL-toets, maar opnieuw op de READ-toets. De bovenaan weergegeven meetwaarde wordt

overschreven. Druk op de RECALL-toets om de waarde in de accumulator over te nemen.

- U kunt dit proces zo vaak herhalen als u wilt zolang de lengte van 9999,99 m niet wordt overschreden.

Oppervlakte meten

Opmerking: om methodische meetfouten te vermijden, moet u ervoor zorgen dat u vertrouwd raakt met de aanwijzingen voor de meting van lengtes.

- Druk op de ON/OFF-toets 9 om het apparaat in te schakelen.
- Druk zo vaak op de MODE-toets 8 totdat op het display 10 het symbool voor oppervlaktemeting ‚ ‘ en de weergave 0.00 m (resp. 0‘00‘‘) verschijnt. Het symbool ‚ ‘ voor lengtemeting knippert. Het apparaat laat zo zien dat het gereed is voor een eerste meting.
- Richt het apparaat en druk op de READ-toets 4. Bij een juiste meting wordt bovenaan op het display de gemeten lengte weergegeven. Bovendien knippert het symbool voor breedtemeting ‚ ‘. Het apparaat laat zo zien dat het gereed is voor een meting van de breedte.
- Richt het apparaat en druk opnieuw op de READ-toets. Bij een juiste meting verschijnt bovenaan op het display de gemeten breedte en onderaan de oppervlakte in de maateenheid m^2 (resp. sq.ft = vierkante voet).
- Voor een nieuwe oppervlaktemeting drukt u kort op de MODE-toets. De weergave op het

display wordt hersteld en het apparaat is gereed voor een nieuwe oppervlaktemeting.

Volume meten

Opmerking: om methodische meetfouten te vermijden, moet u ervoor zorgen dat u vertrouwd raakt met de aanwijzingen voor de meting van lengtes.

- Druk op de ON/OFF-toets [9] om het apparaat in te schakelen.
- Druk zo vaak op de MODE-toets [8] totdat op het display [10] het symbool ‚' voor volumemeting en de weergave 0.00 m (resp. 0'00'') verschijnt. Het symbool ‚' voor lengtemeting knippert. Het apparaat laat zo zien dat het gereed is voor een eerste meting.
- Richt het apparaat en druk op de READ-toets [4]. Bij een juiste meting wordt bovenaan op het display de gemeten lengte weergegeven. Bovendien knippert het symbool voor breedtemeting ‚ '. Het apparaat laat zo zien dat het gereed is voor een meting van de breedte.
- Richt het apparaat en druk op de READ-toets. Bij een juiste meting wordt bovenaan op het display de gemeten breedte weergegeven. Bovendien knippert het symbool voor hoogtemeting ‚ '. Het apparaat laat zo zien dat het gereed is voor een meting van de hoogte.
- Richt het apparaat en druk opnieuw op de READ-toets. Bij een juiste meting verschijnt bovenaan op het display de gemeten hoogte en onderaan het volume in de maateenheid m^3 (resp. cu.ft = kubieke voet).

- Voor een nieuwe volumemeting drukt u kort op de MODE-toets. De weergave op het display wordt hersteld en het apparaat is gereed voor een nieuwe volumemeting.

Optellen van oppervlaktes resp. volumes

- Meet een oppervlakte resp. een volume zoals wordt beschreven in het hoofdstuk ‚Oppervlakte meten' resp. ‚Volume meten'. De oppervlakte/het volume verschijnt in de onderste regel van het display.
- Druk op de RECALL-toets [5] om de gemeten waarde op te slaan. Op het display [10] verschijnt het symbool M+ wat aangeeft dat de onderaan in het display weergegeven meetresultaat is opgeslagen in het apparaat.
- Druk kort op de MODE-toets [8]. Het apparaat is nu gereed voor een meting van de volgende oppervlaktes/de volgende volumes.
- Meet de volgende oppervlakte/het volgende volume zoals u dit bij de eerste meting hebt gedaan.
- Druk opnieuw op de RECALL-toets om ook het nieuwe resultaat over te nemen in de accumulator. Het resultaat van de toevoeging wordt weergegeven in de onderste regel van het display.
- Als u verdere oppervlaktes/volumes wilt toevoegen, herhaalt u stap 3 tot 5.
- Houd de MODE-toets gedurende drie seconden ingedrukt om de optelmodus te verlaten.

De laatste meetwaarden weergeven

- Druk na de meting van een oppervlakte of een volume nogmaals op de READ-toets [4] om de aparte meetwaarden van de meting weer te geven.
  Het symbool van de desbetreffende meetwaarde knippert en het meetresultaat wordt weergegeven in de bovenste regel op het display.

Temperatuurweergave

- Houd de FT/M-toets [3] gedurende ca. drie seconden ingedrukt. Op het display [10] wordt de huidige kamertemperatuur in de officiële temperatuureenheid °C weergegeven.
- Om over te schakelen naar de temperatuureenheid °F drukt u kort op de FT/M-toets.
- Druk kort op de MODE-toets [8] om de temperatuurweergavemodus te verlaten.

Maateenheid wijzigen

- Druk op de FT/M-toets [3] om van de officiële maateenheid meter over te schakelen naar de maateenheid voet (weergave voet ‚inch').

Batterijweergave

Bij een zwakke batterijtoestand verschijnt in het display [10] het batterijsymbool . Vervang de batterij bij het verschijnen van dit symbool zo snel

mogelijk. Lege batterijen kunnen het meetresultaat negatief beïnvloeden. Het vervangen van de batterij wordt beschreven in het hoofdstuk ‚Batterij plaatsen/vervangen'.

Uitschakelen/automatisch uitschakelen

- Schakel het apparaat uit door gedurende drie seconden op de ON/OFF-toets [9] te drukken.

Reiniging en onderhoud

- Reinig het apparaat alleen aan de buitenzijde met een zachte, droge doek.

Verwijdering

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Mogelijkheden voor de verwijdering van het apparaat dat u niet meer wilt gebruiken, vindt u bij uw gemeente- of stadsbeheer.

Batterijen mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftig zwaar metaal bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn

als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.
U ontvangt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.
Wanneer binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen.
Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.
De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

EMC CE

Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 35

Teilebeschreibung ..... Seite 35

Technische Daten ..... Seite 35

Lieferumfang ..... Seite 36

Allgemeine Sicherheitshinweise ..... Seite 36

Sicherheitshinweise zu Batterien ..... Seite 37

Vor der Inbetriebnahme ..... Seite 38
Batterie einlegen / wechseln ..... Seite 39

Inbetriebnahme
Länge messen ..... Seite 39
Messfehler vermeiden ..... Seite 40
Längen addieren ..... Seite 41
Fläche messen ..... Seite 42
Volumen messen ..... Seite 43
Flächen bzw. Volumina addieren ..... Seite 44
Die letzten Messwerte anzeigen ..... Seite 45
Temperaturanzeige ..... Seite 45
Maßeinheit wechseln ..... Seite 45
Batterieanzeige ..... Seite 46
Ausschalten / Automatisches Abschalten ..... Seite 46

Reinigung und Pflege ..... Seite 46

Entsorgung ..... Seite 46

Garantie ..... Seite 47

Ultraschall-Entfernungsmesser

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Ultraschall-Entfernungsmesser ist zur Messung von Längen sowie zur Berechnung von Flächen und Volumina vorgesehen. Zusätzlich verfügt das Gerät über eine Temperaturmessung. Das Gerät ist ausschließlich zur privaten Verwendung vorgesehen.

Teilebeschreibung

1 Ultraschallsender/ –empfänger
2 Temperatursensor
3 FT/M-Taste
4 READ-Taste
5 RECALL-Taste
6 Referenzfläche
7 Libelle
8 MODE-Taste
9 ON / OFF-Taste (EIN / AUS)
10 Display
11 Laserdiode
12 Batteriefachdeckel

Technische Daten

Betriebsspannung:	max. 9 V⎓
Batterietyp:	6LR61 (9 V–Block)
Messbereich:	0,6 m – 16 m
Messgenauigkeit:	+/-1%
Anzeige Kapazität:	bis 9999,99

Wellenlänge Laser:	635–660 nm, 1 mW
Laser-Klasse:	2
Ultraschall-Frequenz:	40 kHz
Messbereich Thermometer:	–10 °C – +40 °C (14 °F – 104 °F)

Lieferumfang

1 Ultraschall-Entfernungsmesser
1 9 V-Blockbatterie
1 Bedienungsanleitung

Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen! Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb!
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus! Es kann hierdurch beschädigt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von

Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Gefahr durch Laserstrahlung

- Das Gerät enthält einen Klasse-2-Laser. Richten Sie den Laserstrahl niemals auf Personen oder Tiere. Blicken Sie nie direkt in den Strahl. Bereits ein schwacher Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.
- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen oder Materialien. Auch ein reflektierter Laserstrahl kann Augenschäden hervorrufen.

Sicherheitshinweise zu Batterien

⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!
Batterien gehören nicht in Kinderhände. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz und / oder öffnen Sie sie nicht!
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser!
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus!

Gefahr des Auslaufens der Batterien

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden!
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Alte Batterien nicht mit neuen mischen!
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn sie längere Zeit nicht verwendet worden sind, aus dem Gerät!

Gefahr der Gerätebeschädigung

- Ausschließlich den angegebenen Batterietyp verwenden!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen falls erforderlich!
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät!

● Vor der Inbetriebnahme

- □ Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme die Schutzfolie vom Display [10] des Geräts und legen Sie die beiliegende Batterie ein.

Batterie einlegen / wechseln

Wenn im Display 10 das Batteriesymbol erscheint, ist die eingelegte Batterie nahezu erschöpft und muss ausgetauscht werden. Leere Batterien können das Messergebnis verfälschen.

Gehen Sie zum Einlegen der Batterie wie folgt vor:

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel 12 auf der Rückseite des Geräts. Mit Hilfe des Stoffstreifens, der sich im Inneren des Batteriefachs befindet, können Sie die alte Batterie leichter herausnehmen. Ziehen Sie hierzu lediglich am Stoffstreifen.
- Entnehmen Sie ggf. die alte Batterie.
- Stecken Sie die Kontakte der 9 V-Blockbatterie auf die Kontakte des Profilsteckers. Achten Sie hierbei auf die richtige Polarität. Diese ist durch die Profilform der Kontakte vorgegeben. Achten Sie auch unbedingt darauf, dass der Stoffstreifen sich unterhalb der Batterie befindet.
- Legen Sie die Batterie in das Batteriefach und schließen Sie den Deckel wieder, so dass er hörbar einrastet.

Inbetriebnahme

Länge messen

- Drücken Sie die ON / OFF-Taste 9, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie 60 s lang keine Taste, schaltet sich das Display 10 ab.
- Um das Gerät manuell auszuschalten, halten Sie die ON / OFF-Taste 3 Sekunden lang

gedrückt, bis das Display erlischt und ein doppeltes Tonsignal ertönt.

- Drücken Sie die MODE-Taste [8] so oft, bis das Display das Symbol für Längenmessung „⊾“ sowie die Längenangabe 0.00 m (bzw. 0‘00‘‘) zeigt.
- Halten Sie die Referenzfläche [6] des Ultraschall-Entfernungsmessers an den Anfangspunkt Ihrer Messung. Halten Sie das Gerät so, dass die Referenzfläche parallel zur Zielfläche der Messung ausgerichtet ist.
- Verwenden Sie zur waagerechten Ausrichtung des Ultraschall-Entfernungsmessers ggf. die Libelle [7]. Die Luftblase der Libelle befindet sich bei waagerechter Ausrichtung zwischen den beiden Markierungen .
- Drücken Sie die READ-Taste [4]. Die Laserdiode [11] projiziert einen Leuchtpunkt auf die Fläche des Endpunkts der Messung. Dieser Leuchtpunkt hilft Ihnen, den Ultraschall-Entfernungsmesser korrekt auszurichten. Nach erfolgreicher Messung wird die gemessene Länge im Display angezeigt.

Messfehler vermeiden

Um Messfehler zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Die Messung erfolgt mit Ultraschall, der sich kegelförmig vom Ultraschallsender [1] fortbewegt. Von der Zielfläche wird der Schall zurückgeworfen und vom Ultraschallempfänger empfangen. Aus der Laufzeit des Signals berechnet der Ultraschall-Entfernungsmesser die zu messende Länge (Abb. B).

Um eine genaue Messung zu gewährleisten, sind folgende Bedingungen einzuhalten (Abb. B):

- Die Referenzfläche (A) muss parallel zur Zielfläche (B) sein.
- Die zu messende Strecke muss zwischen 0,6 m und 16 m lang sein.
- Im Schallkegel dürfen sich keine Gegenstände befinden, die den Schall verfrüht reflektieren. Der Schallkegel hat bei einer Länge von 16 m eine Breite von etwa 5 m.
- Die Zielfläche muss eine glatte Oberfläche haben, damit der Schall gut reflektiert werden kann.
- Durchsichtige Flächen wie Glas reflektieren in der Regel den Schall.
- Die Batterie darf nicht leer sein. Eine leere Batterie wird im Display [10] durch das Batteriesymbol angezeigt.
- Wenn eine eindeutige Messung nicht möglich ist, zeigt das Display die Angabe „Err“. Die Messung muss dann wiederholt werden.

Längen addieren

- Messen Sie eine Länge wie im Kapitel „Länge messen“ beschrieben. Der Betrag der Länge erscheint in der oberen Zeile des Displays [10].
- Drücken Sie nun die RECALL-Taste [5]. Der Betrag der Länge wird auf die untere Zeile übertragen. Das bedeutet, dass er im Summenspeicher abgelegt worden ist.
  Oben im Display erscheint das Zeichen „+“. Das Gerät zeigt so an, dass es für eine neue Längenmessung bereit ist.

- Drücken Sie die READ-Taste [4]. Der Betrag der nun gemessenen Länge erscheint oben im Display.
- Drücken Sie die RECALL-Taste. Der Messwert wird dann in den Summenspeicher übernommen und unten erscheint die Summe der beiden gemessenen Längen. Sollte die Messung eine Fehlmessung sein, drücken Sie nicht die RECALL-Taste, sondern erneut die READ-Taste. Der oben angezeigte Messwert wird überschrieben. Drücken Sie die RECALL-Taste, um den Wert in den Summenspeicher zu übernehmen.
- Sie können diesen Vorgang beliebig oft wiederholen, solange die Länge von 9999,99 m nicht überschritten wird.

Fläche messen

Hinweis: Um methodische Messfehler zu vermeiden, machen Sie sich bitte zunächst mit den Hinweisen zur Messung von Längen vertraut.

- Drücken Sie die ON / OFF-Taste [9], um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die MODE-Taste [8] so oft, bis im Display [10] das Symbol für Flächenmessung „ “ sowie die Anzeige 0.00 m (bzw. 0'00'') erscheint. Das Symbol „ “ für Längenmessung blinkt. Das Gerät zeigt so an, dass es für die erste Messung bereit ist.
- Richten Sie das Gerät aus und drücken Sie die READ-Taste [4]. Bei erfolgreicher Messung wird oben im Display die gemessene Länge angezeigt. Außerdem blinkt das Symbol für Breitenmessung „ “. Das Gerät

zeigt so an, dass es für die Messung der Breite bereit ist.

- Richten Sie das Gerät aus und drücken Sie erneut die READ-Taste. Bei erfolgreicher Messung erscheint oben im Display die gemessene Breite und unten die Fläche in der Maßeinheit m^2 (bzw. sq.ft = Quadratfuß).
- Für eine erneute Flächenmessung drücken Sie kurz die MODE-Taste. Die Anzeigen im Display werden zurückgesetzt und das Gerät ist bereit für eine neue Fächenmessung.

Volumen messen

Hinweis: Um methodische Messfehler zu vermeiden, machen Sie sich bitte zunächst mit den Hinweisen zur Messung von Längen vertraut.

- Drücken Sie die ON / OFF-Taste [9], um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die MODE-Taste [8] so oft, bis im Diplay [10] das Symbol „" für Volumenmessung sowie die Anzeige 0.00 m (bzw. 0'00'') erscheint. Das Symbol „" für Längenmessung blinkt. Das Gerät zeigt so an, dass es für die erste Messung bereit ist.
- Richten Sie das Gerät aus und drücken Sie die READ-Taste [4]. Bei erfolgreicher Messung wird oben im Display die gemessene Länge angezeigt. Außerdem blinkt das Symbol für Breitenmessung „". Das Gerät zeigt so an, dass es zur Messung der Breite bereit ist.
- Richten Sie das Gerät aus und drücken Sie die READ-Taste. Bei erfolgreicher Messung wird oben im Display die gemessene Breite angezeigt. Außerdem blinkt das Symbol für

Höhenmessung „ “. Das Gerät zeigt so an, dass es zur Messung der Höhe bereit ist.

- Richten Sie das Gerät aus und drücken Sie erneut die READ-Taste. Bei erfolgreicher Messung erscheint oben im Display die gemessene Höhe und unten das Volumen in der Maßeinheit m^3 (bzw. cu.ft = Kubikfuß).
- Für eine erneute Volumenmessung drücken Sie kurz die MODE-Taste. Die Anzeigen im Display werden zurückgesetzt und das Gerät ist bereit für eine neue Volumenmessung.

Flächen bzw. Volumina addieren

- Messen Sie eine Fläche bzw. ein Volumen wie im Kapitel „Fläche messen“ bzw. „Volumen messen“ beschrieben. Der Betrag der Fläche / des Volumens erscheint in der unteren Zeile des Displays.
- Drücken Sie die RECALL-Taste [5], um das Messergebnis zu speichern. Im Display [10] erscheint das Symbol M+ und zeigt an, dass das unten im Display angezeigte Messergebnis im Gerät gespeichert ist.
- Drücken Sie kurz die MODE-Taste [8]. Das Gerät ist nun bereit zur Messung der nächsten Fläche / des nächsten Volumens.
- Messen Sie die nächste Fläche / das nächste Volumen so, wie Sie die erste Messung vorgenommen haben.
- Drücken Sie nun erneut die RECALL-Taste, um auch das neue Ergebnis in den Summenspeicher aufzunehmen. Das Ergebnis der Addition wird in der unteren Zeile des Displays angezeigt.

- Wenn Sie weitere Flächen /Volumina hinzufügen möchten, wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5.
- Halten Sie die MODE-Taste 3 Sekunden gedrückt, um den Additionsmodus zu verlassen.

Die letzten Messwerte anzeigen

- Drücken Sie nach der Messung einer Fläche oder eines Volumens wiederholt die READ-Taste [4], um die einzelnen Messwerte der Messung anzuzeigen.
  Das Symbol des entsprechenden Messwertes blinkt und das Messergebnis wird in der oberen Zeile des Displays angezeigt.

Temperaturanzeige

- Halten Sie die FT/M-Taste [3] für ca. 3 Sekunden gedrückt. Im Display [10] wird die aktuelle Raumtemperatur in der amtlichen Temperatureinheit °C angezeigt.
- Um in die Temperatureinheit °F umzuschalten, drücken Sie kurz die FT/M-Taste.
- Drücken Sie kurz die MODE-Taste [8], um den Temperaturanzeigemodus zu verlassen.

Maßeinheit wechseln

- Drücken Sie die FT/M-Taste [3], um von der amtlichen Maßeinheit Meter auf die Maßeinheit Fuß (Anzeige Fuß' Zoll'') umzuschalten.

Batterieanzeige

Bei niedrigem Batterieladezustand erscheint im Display [10] das Batteriesymbol . Tauschen Sie bei Erscheinen dieses Symbols schnellstmöglich die Batterie aus. Leere Batterien können das Messergebnis verfälschen. Der Batteriewechsel wird im Kapitel „Batterie einlegen / wechseln“ beschrieben.

Ausschalten / Automatisches Abschalten

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die ON/OFF-Taste [9] 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem weichen trockenen Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerät erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.
Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigun-

gen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

EMC CE

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
D-74167 Neckarsulm

Model-No.: Z31697A
Version: 09/2013

Version des informations
Stand van de informatie · Stand
der Informationen: 10/2013
Ident.-No.: Z31697A102013-2